



Kielellisesti moninainen
pedagogiikka osana työyhteisön
yhteistä pedagogista suunnittelua

Ryhmä 6

Heidi Lehtonen-Salli

Liubov Luomi

Virpi Pyörälä

Kehittämistehtävän moninaisuus

Kaksi ryhmän jäsentä työskentelee päiväkotiryhmässä ja yksi varhaiskasvatuksen hallinnossa.

Jaoimme ideariihen omaisesti ajatuksia kehittämistehtävän toteuttamistavasta ja ideoimme sisältöä.

Päädyimme siihen, että **toteutus voi olla moninainen**, jokaisen työtehtävään istuva tapa.

Avainsanat ovat: Kielitietoinen pedagogiikka, KieliPeda ja KieliVertailu.

Kielitietoinen pedagogiikka

- **Lähtökohta:** s2-opettajan kanssa 6 keskustelutilaisuutta = pedakahvilaa varhaiskasvatusyksikön henkilöstölle.
- **Tavoite:** herätellä henkilöstöä ajattelemaan kielitietoista pedagogiikkaa ja monikielisen lapsen kanssa toimimista.
- **Menetelmä:** Keskustelun alustus ja työskentely Erätaukomallin mukaan.

(<https://www.eratauko.fi/tyokalu/rakentavan-keskustelun-pelisaannot/>)

Keskustelujen koontia

- Kielellinen malli – olen minä itse
- Kielellisen ympäristön arvioiminen
- Lasten osallistaminen
- Kielipedan käytöstä kokemuksia
+ ja -
- Osalla jo arjen työkalu lasten kanssa työskennellessä
- Kieliväline innosti – otettu arkeen, tehty materiaalit
- Esihenkilön tapa ohjata henkilöstöä

- Aikaa perehtymiselle
- Käsitteiden avaaminen tärkeää
- Työyhteisön toimintatapojen tarkastelu - esihenkilön rooli
- Kielitietoinen työtapa osaksi omaa ja ryhmän pedagogista suunnittelua
- Miten huoltajat tietoisiksi tästä?
- Tietoähky - oleellisen suodattaminen

Jatkokehittelyä

- Yhdessä s2-opettajan kanssa ohjausta varhaiskasvatusyksiköihin = pedakahvilat
- Opinnäytetyön lanseeraamista yksiköihin keskustelun käynnistämiseksi
- [Kielitietoisuuskortit, Reijonen & Sirviö, opinnäytetyö - Humak 2022](#)

Päiväkotiyksiköt ovat hyvin erilaisia...

Päiväkotiyksikkö 1.

- Käytössä S2 ensitietolomake, kevennetty Kielireppu, KieliPedan oppimisympäristön arviointi –lomake.
- Jokainen ryhmä toteuttaa S2 –opetusta omien tarpeidensa ja kiinnostustensa mukaan
- Ei yhteistä suunnitelmaa tai työkalupakkia koko yksikön sisällä.
- käytössä S2- koordinaattori ja ainakin yksi S2-opettaja. Yksiköihin saa lainata Kieliagentti –laukkua, jossa kielenoppimiseen liittyvää materiaalia.

Päiväkotiyksikkö 2.

- Yksikössä on paljon monikielisiä lapsia ja henkilöstöllä on kokemusta monikielisten lasten ja perheiden kanssa tehdystä yhteistyöstä.
- Yksikössä käy säännöllisesti S2 opettaja ja viikoittain varhaiskasvatuksen kieliavustajat (arabia, venäjä).



Kuvat: Liubov Luomi

... mutta muutoksia kaipaavat kaikki

Päiväkotiyksikkö 1.

- Koko talo käyttää tulevaisuudessa KieliVertailu -työvälinettä S2 -opetuksen toteutuksessa -> strukturoidumpi S2-opetus yksikön sisällä.
- Ryhmille tehdään vuosittain kielivertailut ryhmän kielten ja suomen kielen välillä (jos uusia kieliä tulee ryhmään, jo tehtyjä vertailuja säilytetään ja hyödynnetään)

Päiväkotiyksikkö 2.

- Halutaan päivittää tietoja ja toimintatapoja varhaiskasvatusta ohjaavien asiakirjojen ja käyttöön otettujen uusien työkalujen mukaan.
- Halutaan tuoda monikielisyys näkyviin ja sen pohjalta suunnitella pedagogista toimintaa.

Mistä lähdettiin liikkeelle?

- Selvitetään ryhmien tämän kauden kielet.
- Tehdään näiden perusteella kielivertailut niistä kielistä, joita työvälineessä ei vielä ole.
- Esitellään KieliVertailu -työväline talon yhteisessä palaverissa.
- Jokainen ryhmä toteuttaa ääniviestin, esim. "Hauska tavata" ryhmän kielillä; viesti soitetaan keskusradiossa lasten kiinnostuksen herättämiseksi.
- Jokaiseen ryhmään jaetaan päiväkodin kielillä kaksi julistetta, Tervetuloa ja Hauska tavata – kaikilla päiväkodin kielillä.



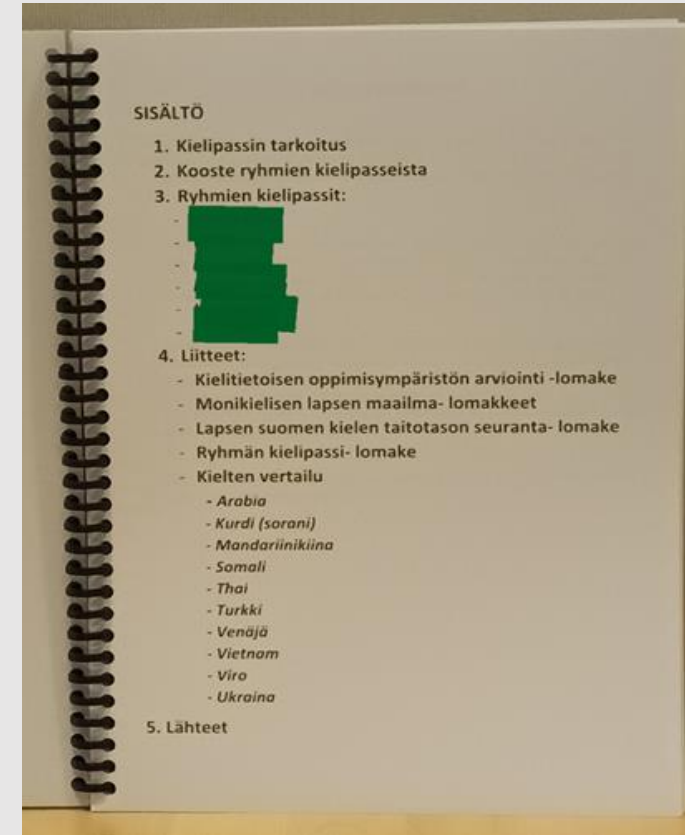
Kohti muutoksia...



Tutkittiin päiväkodin lapsien kielimaailmoja ja vanhempien lähtömaita.



Näiden tietojen pohjalta laadittiin päiväkodin Kielipassi.



Kielipassi päiväkodissa

Kielipassin tarkoitus on nähdä kokonaisuus ryhmän kielimaailmoista ja kulttuuritaustoista sekä monikielisten lasten suomen kielen tasosta. Kielipassin avulla monikielisten lapsien suomen kielen kehittymisen seuranta ja dokumentointi helpottuu.

- Kielipassiin kootaan tiedot lapsien kielimaailmoista, perheiden lähtömaista ja lapsien syntymämaista.
- Kielipassiin liitetään:
 - Kielitietoisien oppimisympäristön arviointi-lomake
 - Monikielisen lapsen maailma- lomakkeet
 - Lapsen suomen kielen taitotason seuranta-lomakkeet
 - Suomessa puhuttavien ja samalla päiväkodin lasten ensikielten ja suomen kielen vertailua.

**Lomakkeet ovat KieliPeda työvälineen lomakkeita. Kielten vertailu ovat KieliVertailu työvälineen oppaasta (Luku 2: 2.3-2.12.).*

Kielipassia käytetään ryhmän toimintasuunnittelussa.



Kuvat: Liubov Luomi

Tehtiin kielet näkyviksi ja kuulluiksi

Toivotetaan kaikki tervetulleiksi päiväkotiin omalla äidinkielellä



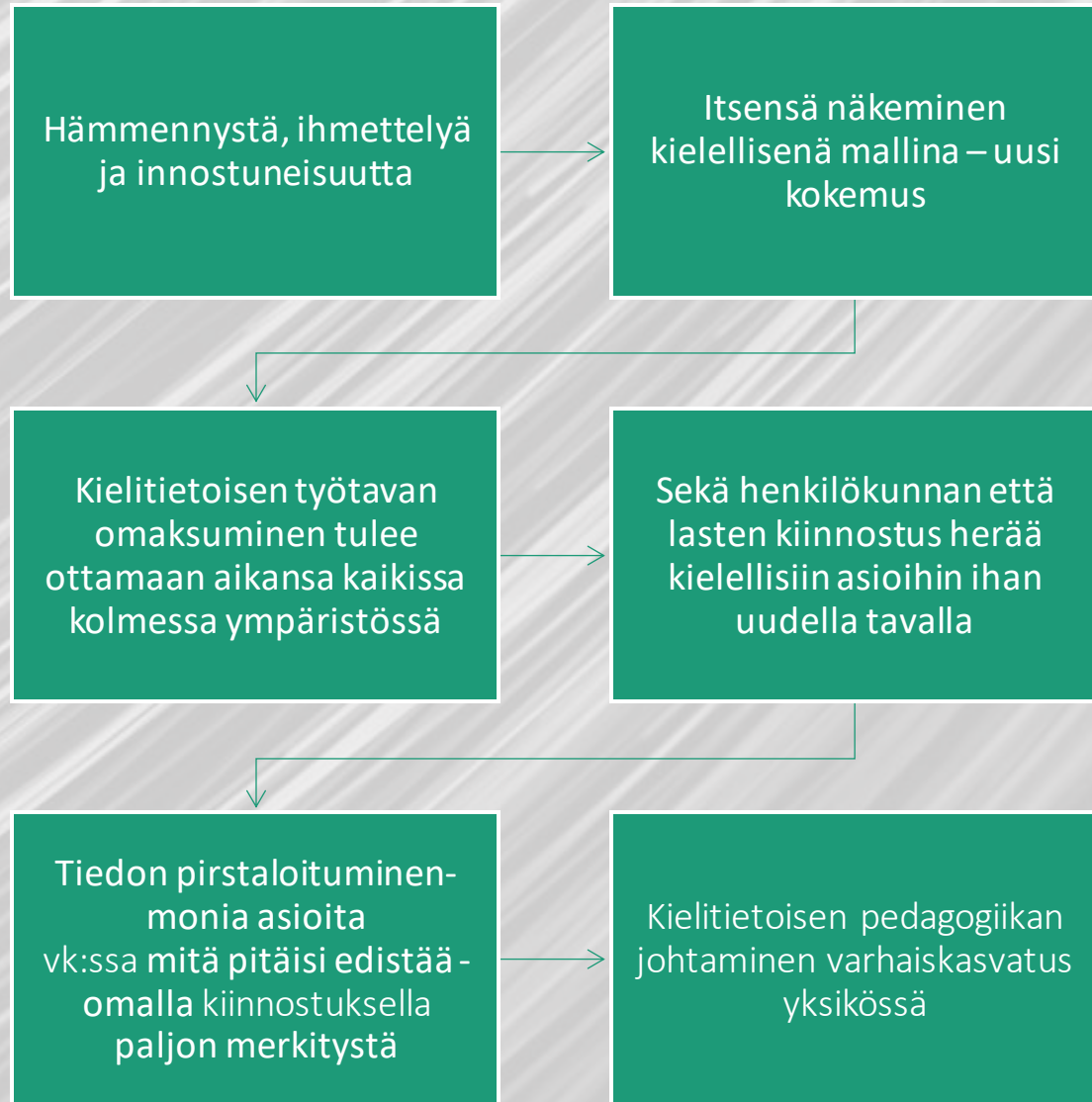
Tervehditään toisia ja kiitetään eri kielillä



Luetaan satuja eri kielillä.

Kuvat: Liubov Luomi

Yhteenvetoa



Ideoita toiminnan kehittämiseksi

- Moninaisen kielipedagogiikan juurruttaminen osaksi koko yksikön vuosittaista suunnittelua: esim. Tiimipalaveriin kielellisen pedagogiikan osio, jossa arvioidaan ja suunnitellaan ryhmän S2-opetusta tehostetusti.
- Anomus varhaiskasvatuspäällikölle sekä ajantasaisen kuvitusohjelman (esim. Boardmaker) että Lukulumo lisenssin hankintaan päiväkodeille, joissa monikielisiä perheitä asiakkaina.
- Luodaan ryhmien kielipassit KieliPeda ja KieliVertailua käyttäen sekä tarkastellaan ryhmien toimintasuunnitelmat kerätyn informaation pohjalta.
- Luodaan toimintakauden aikana päiväkotiyksikön oma juhlakalenteri.

ISÄNPÄIVÄ ERI MAISSA					
Tammikuu	Helmi- kuu	Maaliskuu	Huhtikuu	Toukokuu	Kesäkuu
					3. sunnuntai 21. 23.
Heinäkuu	Elokuu	Syyskuu	Lokakuu	Marraskuu	Joulukuu
7.	2. sunnuntai	2. sunnuntai	3. sunnuntai	2. sunnuntai	5.



ITSENÄISYSPÄIVÄ ERI MAISSA					
Tammikuu	Helmi- kuu	Maaliskuu	Huhtikuu	Toukokuu	Kesäkuu
			17. HUNGARI	24. ERITREA	12. VENÄÄ
Heinäkuu	Elokuu	Syyskuu	Lokakuu	Marraskuu	Joulukuu
1. SOMALIA	15. INDIA 20. SUOMI 24. UKRAINA	2. VIETNAM 7. BRASILIA	3. IRAK 29. TURKKI	11. PUOLA 18. LATVIA	6. RUOTSI

Juhlakalenterin ensimmäiset sivut
Kuvat: Liubov Luomi